



fridrich&fridrich

03510013 FF JOHAN jacket

GB WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks, exclusively: superficial mechanical injury and atmospheric conditions that are not of an extreme nature.

The garment meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the standard EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test.

Only a clean garment can provide the appropriate protection. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection. Follow the care instruction in the garment's label.

Maintenance:

Wash at 30°C	Wash at 40°C	Wash at 60°C	Wash at 40 °C on gentle wash suitable for synthetic materials

Storage and transport: Store and transport garments in clean, dry conditions away from direct sunlight in plastic bag. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Materiale: A fabric composition is placed in the garment's label. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESHEJE PUNE – UDHEZIME PERDORMI

Kéto veshje pun jeanj njé modelim I thjesht i paisjeve pér mbrojte personale me rezik t'le ulët, PPE kategorji 1, ndaj rreziqevë minimale, ekskluzivisti: démitet mekaniki siperfisës dhe kushtet atmosferike që nuk janë t'le një natyre ekstreme

Kéto veshje plötosh kérkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dëne t'le standart

EN ISO 13688:2013.

Eshët e rënësishme të përgjithjet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet.

Vetëm një veshje e pastër mund t'ë japi mbrojtjen e duhur. Kontrolloni gjendjen e veshjes përparr përdormi: mos përdor veshje shumë t'ë ndotura ose t'ë dëmtuar. Udhëzimi i veshur: Të gjitha mbijetet duhet t'ë jenë t'ë mblybura së duhet p'ës sigurar mbrojtje t'ë plotë. Ndjqi udhëzimet e mirëmbajtjes n'ëtiketë.

Mirëmbajtja:

Magazinimi dhe transporti: Magazinimi dhe transportimi veshjen në ambiente të thate e të pastëra larg nga rezatimi direkt i dielli në qese plastike. Koha e magazinimit nuk duhet t'ë jetë më e gjate se 10 vjetë qara e prohimi. Mos e përdoni veshjen pas 10 viteve nga data e prohimi.

Përberja: Përbajtjen e materialeve mund t'ë gjeni n'ëtiketë. Përdormi I veshjes mund t'ë shkaktoj iritim të lëkureve dhe reaksiun alergik p'ëri jetë me lëkure shumë t'ë ndihmesh, n'ë tase t'ë tia mos përdor kjo veshje n'ësajt rast.

Deklarata e konformitetit eshtë e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhusi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADE ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeyrimini minimum risk üçün sadə deyiz malikdirlər, yahıñ: həddindən artıq təbiəti olmamış sahni mekaniki zədə və atmosferi səratı

İşçi qeyrimini Tənzimləmə (AB) 2016/425 və EN ISO 13688: 2013 standartlarına cavab verir.

Istifadədən avval ölçünü dizişün seçmek vacibdir.

Yalnız qızılı müləvəf qurumları təmən edə bilər. Istifadədən avval qeyrimi vəzifəyinətini yoxlayın: agır şəkildə kimliklərinin ya ya zədəlməsi palterlardan istifadə etməyin. Təlimatlı istifadə: Bütün baglaryar düzgün tam qorunışın temmət etmək üçün qapılı olmalıdır. Təmizləməsinən dərvişlərləri rayat edin - etiketə baxın.

Qoruma:

Saxlama ve neqliyyat: Geyimləri birbaşa plastik torabada günes şüalarından kenar tamız, quru şərafla saxlayın ya neq edin. Nəm geyimi saxlamayan. Saxlama müdafiə istehsal tarixindən sonra 10 ili keçməmelidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etmeyin.

Materiale: Materialın tərkibi – etiketə baxın. Geyim derisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya ver bilər.

Üyğunluq bayannamasını www.cerva.com/conformity.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

191209 03510013 03520018 03570016 FF JOHAN UI v01 A3 double

Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

191209 03510013 03520018 03570016 FF JOHAN UI v01 A3 double

03520018 FF JOHAN trousers

GB WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks, exclusively: superficial mechanical injury and atmospheric conditions that are not of an extreme nature.

The garment meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the standard EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test.

Only a clean garment can provide the appropriate protection. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection. Follow the care instruction in the garment's label.

Maintenance:

Storage and transport: Store and transport garments in clean, dry conditions away from direct sunlight in plastic bag. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Materiale: A fabric composition is placed in the garment's label. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESHEJE PUNE – UDHEZIME PERDORMI

Kéto veshje pun jeanj njé modelim I thjesht i paisjeve pér mbrojte personale me rezik t'le ulët, PPE kategorji 1, ndaj rreziqevë minimale, ekskluzivisti: démitet mekaniki siperfisës dhe kushtet atmosferike që nuk janë t'le një natyre ekstreme

Kéto veshje plötosh kérkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dëne t'le standart

EN ISO 13688:2013.

Eshët e rënësishme të përgjithjet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet.

Vetëm një veshje e pastër mund t'ë japi mbrojtjen e duhur. Kontrolloni gjendjen e veshjes përparr përdormi: mos përdor veshje shumë t'ë ndotura ose t'ë dëmtuar. Udhëzimi i veshur: Të gjitha mbijetet duhet t'ë jenë t'ë mblybura së duhet p'ës sigurar mbrojtje t'ë plotë. Ndjqi udhëzimet e mirëmbajtjes n'ëtiketë.

Mirëmbajtja:

Magazinimi dhe transporti: Magazinimi dhe transportimi veshjen në ambiente të thate e të pastëra larg nga rezatimi direkt i dielli në qese plastike. Koha e magazinimit nuk duhet t'ë jetë më e gjate se 10 vjetë data e prohimi. Mos e përdoni veshjen pas 10 veteve nga data e prohimi.

Përberja: Përbajtjen e materialeve mund t'ë gjeni n'ëtiketë. Përdormi I veshjes mund t'ë shkaktoj iritim të lëkureve dhe reaksiun alergik p'ëri jetë me lëkure shumë t'ë ndihmesh, n'ë tase t'ë tia mos përdor kjo veshje n'ësajt rast.

Deklarata e konformitetit eshtë e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhusi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke



fridrich&fridrich

03510013 FF JOHAN jacket

DARBA APGĒRSBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apgērsbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijai, aizsardzību pret minimālu risku, vienīgi: virspusēs mehānisks ievainojums un atmosfēras apstākļi, kas nav ekstremlā.

Apgērsbs izplīda Regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 13688: 2013 prasības.

Ierīcei ir vēlams pieļaujot.

Tikai tās apgērsbs spēj nodrošināt aizsardzību. Pārbaudiet apgērsba stāvokli pirms lietošanas izmēru, vēlams pieļaujot.

Ieteicējiem: neletojiet jošu vai bojātu apgērsbu. Nodiluma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgtās ierīcēm jābūt pariziem aizvērtām.

Rikojieties saskaņā ar uzturēšanas norādījumiem uz apgērba birkas.

Kopšana:

Mazgāt pie 30°C Mazgāt pie 40°C Mazgāt pie 60°C Mazgāt pie 40°C saugot gāzi, pliemērots sintētiskiem materiāliem

Mazgāšana ar rāķi Negludināt Gludināt zem temperatūrā max. 110°C Zāvesana centrifūga zem temperatūra

Nebaliņāt Nežavēt centrifūga Neveit kārtīsko tiršanu

Izlasīt ietotīja instrukcjas rāzošanas datums

Glabāšana un transportēšana: Glabāt un transportēt apgērbus tīros, sausos apstākļos, prom no tiešās saules gaismas, plāmstāmās maisinā. Neglabāt mitru apgērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no rāzošanas datuma. Neizmantojiet apgērbu ilgāk kā 10 gadus pēc rāzošanas datuma.

Materiāls: Materiālu sastāvu atradīsiet uz apgērba etiketes. Apgērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alergiskas reakcijas ciklēiem ar joti jutīgu ādu, šādā gadījumā neletojiet vairs otrs apgērbu.

Atbilstības pazīsmojums publiskots šādā adrese: www.cerva.com/conformity.htm.

Razotājs: CERVA GROUP a.s., Prūmīslovā 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

GEbruIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's, uitsluitend: oppervlakkig mechanisch letsel en weersomstandigheden die niet extreem van aard zijn.

Het kledingstuk voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en van de norm EN ISO 13688: 2013.

Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on' praktisch test'.

Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervulde of beschadigde kleding.

Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden. Volg de onderhoudsinstructies op het kledingstuket.

Onderhoud:

Wassen op 30°C Wassen op 40°C Wassen op 60°C Wassen op 60°C Wassen op 40°C voor synthetische materialen

Handwassen Niet strijen Strijken op lage temperatuur max. 110°C Strijken op gemiddelde temperatuur max. 150°C

Niet bleken Drogen in droogtrommel mogelijk op lage temperatuur met een korte droogcyclus Niet chemisch reinigen

Iets lezen over gebruiksinstructie fabricate datum

Opslag en transport: Kleding in schone en droge plaatseen bewaren en transporteer, niet in direct zonlicht in een plastic zak. Laat nádat kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum. Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na de productiedatum

Materiāls: De samenstelling van het materiaal bevrindt zich op het kledingstuket. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Prūmīslovā 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

ARBEIDSKLÄDER - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidskläder är kategorisert som personell skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker, uteställdes: ytlig mekanisk skada och väderleksförhållanden som inte är av extrem art.

Plagget uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och i standarden EN ISO 13688: 2013.

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Endast rena plagg ger lämpligt skydd. Kontrollera plaggets skick före användning: använd inte skadade eller kraftigt förödade kläder. Användningsinstruktion: Alla färslutningar ska vara ordentligt stängda för att ge fullt skydd. Följ skötselaviseringarna på plaggets etikett.

Underhåll:

Tvätta vid 30°C Tvätta vid 40°C Tvätta vid 60°C Tvätta vid 40 °C för syntetiska material

Handtvätt Stryk inte Stryk vid en temperatur på 110°C Kan torktumla vid - torkning låg temperatur

Använd inte blekmedel

Läs användarinstruktioner

Förvaring och transport: Armazener och transporterar plaggens i en lokal miljö och skyddar från solljus direkt ema sacas plásticas. Secar o vestuário molhado antes do arrumar. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Materiāls: A composição do material pode ser encontrada na etiqueta do vestuário.

Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea - neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Prūmīslovā 483, 252 61 Jeneč, Republika Checa

Behandling:

Vask ved 30°C Vask ved 40°C Vask ved 60°C Vask ved 40 °C ved bruk av en svært skarsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer

Håndvask Får ikke strykes Kan strykes ved en temperatur på 110°C Kan strykes ved en temperatur på 150°C

Får ikke blekes Får ikke trommeltørkes Torktummel på lav varme Kan ikke rennes kjemisk

Les brukerinstruksjon Produsjonsdato

Oppbevaring og transport: Oppbevares og transporter plagg på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys i plastpose. Tørk et plagg som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.

Materiale: Materialsammensetningen finner du på en etikett på plagget. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lengre brukes.

Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Prūmīslovā 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

03520018 FF JOHAN trousers

ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Opis: odzież robocza – średnie ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, wyłącznie: powierzchniowe urazy mechaniczne i czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru ekstremalnego

Odzież robocza wyprodukowana przez Rozporządzenie (UE) 2016/425, i normy EN ISO 13688:2013.

WAŻNE: przed przytapieniem do pracy należy dokładnie dobrze rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przyzmyenie.

Sposób użycia: Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurta w pełni spełnia swoją funkcję zgadkową z deklarowaną klasą ochrony. Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę. Postępuj zgodnie z instrukcją na metce odzieży.

Sposób prania i czyszczenia:

Prac w temp. 30°C Prac w temp. 40°C Prac w temp. 60°C Prac w temp. 40 °C, stosując program prania do materiałów syntetycznych

Czytelny instrukcji użytkownika

Depozycja i transport: Imbracaintea se depoziteaza si transportata in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui, in pungh de plastic. A nu se depozita imbracaintea uida. Perioada de depozitare, nu trebă să depășească 10 ani. Nu folosiți imbracaintea după această perioadă.

Materiał: Compozitia materialului o gasiti pe eticheta imbracaintei. Imbracainta este rezistenta la iritante.

Declaratie de conformitate este publicata la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Prūmīslovā 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

INTRETINERE:

Spălare la 30°C

Spălare la 40°C

Spălare la 60°C

Spălare la 40 °C (material sintetic delicat)

Spălare de mâna

A nu se călă

A se căla la temperatura de călare a suprafetei de maxim 110°C

A nu se albi cu produse ce eliberează clor

A nu se usca in uscător

Uscăta în mașina de uscat cu centrifugă la o temperatură mai mică de uscare

A nu folosiți metodele de curățare chimică

data fabricatiei

Citit instrucțiunile utilizatorului

Preparare navodita za uporabnike

Shranjevanje in prevoz:

Oblačila shranjujete in prevažajte v čistih, suhih pogojih,

proči direktno sončne svetlobe v plastični vrečki.

Ne shranjujte mokrega oblačila.

Skladite im je načelno do 10 let od dатума proizvodnje.

Material:

Sestava materiala je navedena na etiketi oblačila.

Oblačilo lahko izvira

na koži in alergične reakcije;

v tem primeru oblačilo ne uporabljajte vec.

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Prūmīslovā 483, 252 61 Jeneč, Česka

VZDRŽEVANJE:

Operete pri 30°C

Operete pri 40°C

Operete pri 60°C

Operete pri 40 °C, program za sintetična oblačila

Ročno pranje

Likjanje dovoljeno

Likjanje pri nizki temperaturi max. 110°C

Likjanje pri srednji temperaturi max. 150°C

Beljenje ni dovoljeno

Prepovedano

Blago sušenje s centrifugă

Kemično čiščenje prepovedano

Ručne pranje

Prepravljanje

Barabana suška

Sušiti v pralni masini pri nizki temperaturi

Sušiti v pralni masini pri visoki temperaturi

Sušiti v pralni masini pri srednji temperaturi

Sušiti v pralni masini pri visoki temperaturi

Osobito delikatne pravine pri temperaturi voda do 40 °C

Praševati pri visoki temperaturi (do 150 °C)

Suška čistota zabronjena

datum izdelave